

Официален вестник

на Европейския съюз

C 324



Издание
на български език

Информация и известия

Година 61

13 септември 2018 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2018/C 324/01	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8831 — Mondi/Powerflute) ⁽¹⁾	1
2018/C 324/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8990 — PIAG/MTIB/Abatec) ⁽¹⁾	1

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2018/C 324/03	Списък на извършените от Съвета назначения януари—юли 2018 г. (социална област)	2
---------------	---	---

Европейска комисия

2018/C 324/04	Обменен курс на еврото	11
---------------	------------------------------	----

Сметна палата

2018/C 324/05	Специален доклад № 23/2018 — „Замърсяване на въздуха — здравето ни все още не е достатъчно защитено“	12
---------------	--	----

BG

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

Европейски надзорен орган за защита на данните

2018/C 324/06

Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за изменение на Директива (ЕС) 2017/1132 във връзка с използването на цифрови инструменти и процеси в областта на дружественото право

13

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление

(Дело M.8831 — **Mondi/Powerflute**)

(текст от значение за ЕИП)

(2018/С 324/01)

На 23 май 2018 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32018M8831. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление

(Дело M.8990 — **PIAG/MTIB/Abatec**)

(текст от значение за ЕИП)

(2018/С 324/02)

На 24 август 2018 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на немски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32018M8990. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV
(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Списък на извършените от Съвета назначения
януари—юли 2018 г. (социална област)
(2018/С 324/03)

Комитет	Край на мандата	Публикувано в ОВ	На мястото на	Оставка/назначение	Член/заместник-член	Категория	Държава	Назначено лице	Принадлежност	Дата на решението на Съвета
Европейски център за развитие на професионалното обучение	17.9. 2018 г.	ОВ С 232, 16.7.2015, стр. 2.	Г-жа Soledad IGLESIAS JIMÉNEZ	Оставка	Член	Правителства	Испания	Г-н Juan José ESCOBAR SANZ	Министерство на образованието, културата и спорта на Испания	18.6. 2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-н Thierry VANMOL	Оставка	Заместник-член	Работодатели	Белгия	Г-жа Dorothée DUPUIS	Essenscia — Валония	29.1. 2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-жа Ренета ВАСИЛЕВА	Оставка	Заместник-член	Организации на работниците	България	Г-н Огнян АТАНАСОВ	CITUB	29.1. 2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-н Carlo STEFFES	Оставка	Заместник-член	Правителства	Люксембург	Г-н Armin KOEGEL	Министерство на здравеопазването	29.1. 2018 г.

Комитет	Край на мандата	Публикувано в ОВ	На мястото на	Оставка/назначение	Член/заместник-член	Категория	Държава	Назначено лице	Принадлежност	Дата на решението на Съвета
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-н Leo SUOMAA	Оставка	Член	Правителства	Финландия	Г-н Raimo ANTILA	Министерство на социалните въпроси и здравеопазването	29.1. 2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-н Wiking HUSBERG	Оставка	Заместник-член	Правителства	Финландия	Г-н Hannu STÅLHAMMAR	Министерство на социалните въпроси и здравеопазването	8.3.2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-жа Christina JÄRNSTEDT	Оставка	Член	Организации на работниците	Швеция	Г-жа My BILLSTAM	ЛО Швеция	16.4. 2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-н Rasmus RAABJERG NIELSEN	Оставка	Член	Организации на работниците	Дания	Г-жа Nina HEDEGAARD	Конфедерация на професионалистите в Дания (FTF)	16.4. 2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-жа Nina HEDEGAARD	Оставка	Заместник-член	Организации на работниците	Дания	Г-н Rasmus RAABJERG NIELSEN	Конфедерация на профсъюзите на Дания (LO)	16.4. 2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-н Pedro Nuno PIMENTA BRAZ	Оставка	Член	Правителства	Португалия	Г-жа Maria Luísa TORRES DE ECKENROTH GUIMARÃES	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho	18.6. 2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-н António ROBALO DOS SANTOS	Оставка	Заместник-член	Правителства	Португалия	Г-жа Helena KRIPPAHL	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho	18.6. 2018 г.

Комитет	Край на мандата	Публикувано в ОВ	На мястото на	Оставка/назначение	Член/заместник-член	Категория	Държава	Назначено лице	Принадлежност	Дата на решението на Съвета
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-жа Yvonne MULLOOLY	Оставка	Член	Правителства	Ирландия	Г-жа Paula GOUGH	Служба по здравословни и безопасни условия на труд	16.7. 2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-н Patrick MADDALONE	Оставка	Член	Правителства	Франция	Г-н Frédéric TEZE	Министерство на труда, заетостта и здравеопазването	16.7. 2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-н Frédéric TEZE	Оставка	Заместник-член	Правителства	Франция	Г-н Arnaud PUJAL	Министерство на труда, заетостта и здравеопазването	16.7. 2018 г.
Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място	28.2. 2019 г.	ОВ С 79, 1.3.2016 г.	Г-жа Katell DANIAULT	Оставка	Заместник-член	Правителства	Франция	Г-жа Clémentine BRAILLON	Министерство на труда, заетостта и здравеопазването	16.7. 2018 г.
Консултативен комитет за свободното движение на работници	24.9. 2018 г.	ОВ С 348, 23.9.2016 г.	Г-н Francisco GONZÁLEZ MORENO	Оставка	Член	Организации на работниците	Испания	Г-н José Antonio MORENO DIAZ	CCOO	29.1. 2018 г.
Консултативен комитет за свободното движение на работници	24.9. 2018 г.	ОВ С 348, 23.9.2016 г.	Г-жа Eva DIANIŠKOVÁ	Оставка	Член	Правителства	Чешка република	Г-жа Petra SILOVSKÁ	Министерство на труда и социалните въпроси на Чешката република	8.3.2018 г.
Консултативен комитет за свободното движение на работници	24.9. 2018 г.	ОВ С 348, 23.9.2016 г.	Г-н Kees VAN DUIN	Оставка	Заместник-член	Правителства	Нидерландия	Г-жа Gaby BLOM-FABER	Министерство на социалните грижи и заетостта IZ/EA	22.5. 2018 г.

Комитет	Край на мандата	Публикувано в ОВ	На мястото на	Оставка/назначение	Член/заместник-член	Категория	Държава	Назначено лице	Принадлежност	Дата на решението на Съвета
Консултативен комитет за свободното движение на работници	24.9. 2018 г.	ОВ С 348, 23.9.2016 г.	Г-жа Siiri OTSMANN	Оставка	Член	Правителства	Естония	Г-жа Kristi SUUR	Министерство на социалните въпроси на Естония	18.6. 2018 г.
Консултативен комитет за свободното движение на работници	24.9. 2018 г.	ОВ С 348, 23.9.2016 г.	Г-жа Carita RAMMUS	Оставка	Заместник-член	Правителства	Естония	Г-жа Thea TREIER	Министерство на социалните въпроси на Естония	18.6. 2018 г.
Консултативен комитет за свободното движение на работници	24.9. 2018 г.	ОВ С 348, 23.9.2016 г.	Г-жа Katrin TRUVE	Оставка	Член	Работодатели	Естония	Г-жа Helo TAMME	Конфедерация на работодателите в Естония	18.6. 2018 г.
Консултативен комитет за координация на системите за социална сигурност	19.10. 2020 г.	ОВ С 341, 16.10.2015 г.	Г-жа Lindsay ROOME	Оставка	Член	Правителства	Обединено кралство	Г-жа Danielle WELLS	Department for Work and Pensions (Министерство на труда и пенсиите) Caxton House	23.1. 2018 г.
Консултативен комитет за координация на системите за социална сигурност	19.10. 2020 г.	ОВ С 341 16.10.2015 г.	Г-жа Lindsay FULLARTON	Оставка	Заместник-член	Правителства	Обединено кралство	Г-жа Annette LOAKES	Department for Work and Pensions (Министерство на труда и пенсиите) Caxton House	23.1. 2018 г.
Консултативен комитет за координация на системите за социална сигурност	19.10. 2020 г.	ОВ С 341 16.10.2015 г.	Г-н Malcolm SCICLUNA	Оставка	Член	Правителства	Малта	Г-жа Fiona Cilia PULIS	Министерство по въпросите на семейството, правата на детето и социалната солидарност	29.1. 2018 г.

Комитет	Край на мандата	Публикувано в ОВ	На мястото на	Оставка/назначение	Член/заместник-член	Категория	Държава	Назначено лице	Принадлежност	Дата на решението на Съвета
Консултативен комитет за координация на системите за социална сигурност	19.10. 2020 г.	ОВ С 341, 16.10.2015 г.	Г-жа Pirjo VÄÄNÄNEN	Оставка	Член	Организации на работниците	Финландия	Г-жа Tuuli GLANTZ	Централна организация на финландските профсъюзи (SAK)	22.5. 2018 г.
Консултативен комитет за координация на системите за социална сигурност	19.10. 2020 г.	ОВ С 341, 16.10.2015 г.	Г-жа Zsófia TÓTH	Оставка	Заместник-член	Правителства	Унгария	Г-н András LOPUSSNY	Министерство на човешките ресурси	22.5. 2018 г.
Консултативен комитет за координация на системите за социална сигурност	19.10. 2020 г.	ОВ С 341, 16.10.2015 г.	Г-н Claude EWEN	Оставка	Член	Правителства	Люксембург	Г-жа Carine PIGEON	Генерална инспекция „Социална сигурност“	18.6. 2018 г.
Консултативен комитет за координация на системите за социална сигурност	19.10. 2020 г.	ОВ С 341, 16.10.2015 г.	Г-жа Karin MANDERSCHIED	Оставка	Заместник-член	Правителства	Люксембург	Г-жа Anne RECH	Министерство по въпросите на социалната сигурност	18.6. 2018 г.
Консултативен комитет за координация на системите за социална сигурност	19.10. 2020 г.	ОВ С 341, 16.10.2015 г.	Г-н Vincent JACQUET	Оставка	Заместник-член	Организации на работниците	Люксембург	Г-н Paul DE ARAUJO	Синдикат LCGB	18.6. 2018 г.
Консултативен комитет за координация на системите за социална сигурност	19.10. 2020 г.	ОВ С 341, 16.10.2015 г.	Г-жа Ellen NYGREN	Оставка	Член	Организации на работниците	Швеция	Г-жа Joa BERGOLD	Шведска конфедерация на профсъюзите	16.7. 2018 г.

Комитет	Край на мандата	Публикувано в ОВ	На мястото на	Оставка/назначение	Член/заместник-член	Категория	Държава	Назначено лице	Принадлежност	Дата на решението на Съвета
Управителен съвет на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа	7.11. 2019 г.	ОВ С 386, 20.10.2016 г.	Г-н Jan KAHN FREDERIKSEN	Оставка	Член	Организации на работниците	Дания	Г-жа Nina HEDEGAARD	FTF	29.1. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа	7.11. 2019 г.	ОВ С 386, 20.10.2016 г.	Г-н Leo SUOMAA	Оставка	Член	Правителства	Финландия	Г-н Raimo ANTILA	Министерство на социалните въпроси и здравеопазването	29.1. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа	7.11. 2019 г.	ОВ С 386, 20.10.2016 г.	Г-жа Maria BJERRE	Оставка	Заместник-член	Организации на работниците	Дания	Г-н Rasmus RAABJERG NIELSEN	Конфедерация на профсъюзите на Дания	29.1. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа	7.11. 2019 г.	ОВ С 386, 20.10.2016 г.	Г-н Wiking HUSBERG	Оставка	Заместник-член	Правителства	Финландия	Г-н Hannu STÅLHAMMAR	Министерство на социалните въпроси и здравеопазването	8.3.2018 г.
Управителен съвет на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа	7.11. 2019 г.	ОВ С 386, 20.10.2016 г.	Г-жа Christina JÄRNSTEDT	Оставка	Заместник-член	Организации на работниците	Швеция	Г-жа My BILLSTAM	LO Швеция	16.4. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа	7.11. 2019 г.	ОВ С 386, 20.10.2016 г.	Г-н António ROBALO DOS SANTOS	Оставка	Член	Правителства	Португалия	Г-жа Maria Luísa TORRES DE ECKENROTH GUIMARÃES	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho	18.6. 2018 г.

Комитет	Край на мандата	Публикувано в ОВ	На мястото на	Оставка/назначение	Член/заместник-член	Категория	Държава	Назначено лице	Принадлежност	Дата на решението на Съвета
Управителен съвет на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа	7.11. 2019 г.	ОВ С 386, 20.10.2016 г.	Г-н Frédéric TEZE	Оставка	Член	Правителства	Франция	Г-н Arnaud PUJAL	Министерство на труда, заетостта и здравеопазването	16.7. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа	7.11. 2019 г.	ОВ С 386, 20.10.2016 г.	Г-жа Katell DANIAULT	Оставка	Заместник-член	Правителства	Франция	Г-жа Clémentine BRAILLON	Министерство на труда, заетостта и здравеопазването	16.7. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд	30.11.19 г.	ОВ С 447, 1.12.2016 г.	Г-жа Mary O'SULLIVAN	Оставка	Заместник-член	Правителства	Ирландия	Г-жа Fiona WARD	Департамент по заетостта, предприемачеството и иновациите	23.1. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд	30.11.19 г.	ОВ С 447, 1.12.2016 г.	Г-жа Fiona WARD	Оставка	Член	Правителства	Ирландия	Г-жа Mary O'SULLIVAN	Министър на заетостта и социалната закрила	23.1. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд	30.11.19 г.	ОВ С 447, 1.12.2016 г.	Г-жа Dorthe ANDERSEN	Оставка	Член	Работодатели	Дания	Г-жа Christiane MIßBECK-WINBERG	Конфедерация на датските работодатели	8.3.2018 г.
Управителен съвет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд	30.11.19 г.	ОВ С 447, 1.12.2016 г.	Г-жа Lone HENRIKSEN	Оставка	Член	Правителства	Дания	Г-н Thomas Mølsted JØRGENSEN	Министерство на заетостта	22.5. 2018 г.

Комитет	Край на мандата	Публикувано в ОВ	На мястото на	Оставка/назначение	Член/заместник-член	Категория	Държава	Назначено лице	Принадлежност	Дата на решението на Съвета
Управителен съвет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд	30.11.19 г.	ОВ С 447, 1.12.2016 г.	Г-жа Anna KWIATKIEWICZ-MORY	Оставка	Член	Работодатели	Полша	Г-н Andrzej RUDKA	Konfederacja Lewiatan	18.6. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд	30.11.19 г.	ОВ С 447, 1.12.2016 г.	Г-жа Katharina LINDNER	Оставка	Член	Работодатели	Австрия	Г-жа Cornelia HOCKE	Федерация на германските предприятия	18.6. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд	30.11.19 г.	ОВ С 447, 1.12.2016 г.	Г-н Vincent JACQUET	Оставка	Член	Организации на работниците	Люксембург	Г-н Paul DE ARAUJO	Синдикат LCGB	18.6. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд	30.11.19 г.	ОВ С 447, 1.12.2016 г.	Г-н Paul DE ARAUJO	Оставка	Член	Организации на работниците	Люксембург	Г-жа Véronique EISCHEN-BECKER	OGBL	18.6. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд	30.11.19 г.	ОВ С 447, 1.12.2016 г.	Г-жа Véronique EISCHEN-BECKER	Оставка	Заместник-член	Организации на работниците	Люксембург	Г-н Paul DE ARAUJO	Синдикат LCGB	18.6. 2018 г.

Комитет	Край на мандата	Публикувано в ОВ	На мястото на	Оставка/ назначение	Член/ заместник-член	Категория	Държава	Назначено лице	Принадлежност	Дата на решението на Съвета
Управителен съвет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд	30.11.19 г.	ОВ С 447, 1.12.2016 г.	Г-н Manuel MADURO ROXO	Оставка	Член	Правителства	Португалия	Г-жа Maria Luísa TORRES DE ECKENROTH GUIMARÃES	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho	18.6. 2018 г.
Управителен съвет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд	30.11.19 г.	ОВ С 447, 1.12.2016 г.	Г-жа Rena BARDANI	Оставка	Член	Работодатели	Гърция	Г-н Christos IOANNOU	SEV — Гръцка федерация на предприятията	18.6. 2018 г.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

12 септември 2018 година

(2018/C 324/04)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	шатски долар	1,1585	CAD	канадски долар	1,5137
JPY	японска йена	129,13	HKD	хонконгски долар	9,0934
DKK	датска крона	7,4594	NZD	новозеландски долар	1,7772
GBP	лира стерлинг	0,89028	SGD	сингапурски долар	1,5945
SEK	шведска крона	10,4740	KRW	южнокорейски вон	1 307,37
CHF	швейцарски франк	1,1277	ZAR	южноафрикански ранд	17,4368
ISK	исландска крона	132,10	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,9588
NOK	норвежка крона	9,6328	HRK	хърватска куна	7,4350
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	17 174,76
CZK	чешка крона	25,590	MYR	малайзийски рингит	4,8037
HUF	унгарски форинт	325,73	PHP	филипинско песо	62,640
PLN	полска злота	4,3099	RUB	руска рубла	80,1609
RON	румънска лея	4,6380	THB	тайландски бат	37,981
TRY	турска лира	7,3781	BRL	бразилски реал	4,7859
AUD	австралийски долар	1,6268	MXN	мексиканско песо	22,1760
			INR	индийска рупия	83,6705

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

СМЕТНА ПАЛАТА

Специален доклад № 23/2018

„Замърсяване на въздуха — здравето ни все още не е достатъчно защитено“

(2018/C 324/05)

Европейската сметна палата съобщава за публикуването на изготвения от нея специален доклад № 23/2018 „Замърсяване на въздуха — здравето ни все още не е достатъчно защитено“.

Докладът може да бъде разгледан или изтеглен на уебсайта на Европейската сметна палата: <http://eca.europa.eu>.

ЕВРОПЕЙСКИ НАДЗОРЕН ОРГАН ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за изменение на Директива (ЕС) 2017/1132 във връзка с използването на цифрови инструменти и процеси в областта на дружественото право

(Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД www.edps.europa.eu)

(2018/C 324/06)

Настоящото становище е изготвено по искане от страна на Комисията и след отделно искане на Европейския парламент.

Предложението за изменение на Директива (ЕС) 2017/1132 във връзка с използването на цифрови инструменти и процеси в областта на дружественото право има за цел да допълни действащата уредба в ЕС с мерки за решаване на проблемите, свързани с липсата на правила за регистрация на дружества онлайн и за подаване и публикуване на вписани данни за дружества и клонове в електронен вид или с разликите между тези правила в държавите членки. Предложението има също така за цел да гарантира, че държавите членки осигуряват на дружествата възможност да се възползват от услугите за електронна идентификация, и да създаде условия за допълнителен обмен между националните регистри на информация, отнасяща се до освобождаването от длъжност на директори. То също така гарантира безплатен достъп до посочени в списък видове документи и информация във всички държави членки и въвежда в дружественото право принципа на еднократност, съгласно който дружествата не следва да предоставят една и съща информация два пъти на различни органи. Накрая, то предоставя на Комисията възможност да създаде факултативна точка за достъп на институции на ЕС към платформата.

ЕНОЗД приветства предложението и споделя позицията на Комисията, че използването на дигитални инструменти може да предостави по-равни възможности на дружествата, като едновременно с това напомня необходимостта да бъде взето под внимание обстоятелството, че разширеният достъп до лични данни трябва да бъде съпроводен с ефективни мерки за предотвратяване на незаконното или нелоялното обработване на тези данни. Именно затова в настоящето становище се акцентира върху конкретни препоръки с две цели: гарантиране на правна сигурност и увеличаване на осведомеността за рисковете, произтичащи от достъпността на лични данни, които могат да станат широко достояние в интернет, в цифров вид и на множество езици, посредством леснодостъпна европейска платформа или точка за достъп.

ЕНОЗД препоръчва преразглеждането на разпоредбите, регламентиращи Системата за взаимно свързване на бизнес регистрите, да се използва като възможност за внимателно разглеждане на препоръките, дадени в неговото становище относно предложението за Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 89/666/ЕИО, 2005/56/ЕО и 2009/101/ЕО във връзка с взаимното свързване на централните, търговските и дружествените регистри. ЕНОЗД препоръчва също така да се вземат предвид конкретните препоръки, които бяха дадени в становището по предложението за Регламент за установяването на единен цифров портал и на принципа на еднократност с цел да се гарантира правна сигурност при обработването на лични данни.

Освен това ЕНОЗД предлага в новия регламент да се добави препратка към новия регламент, който скоро ще замени Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾. ЕНОЗД препоръчва също така да се направи необходимото с оглед предложението да определи рамка за потоците от данни и за процедурите за административно сътрудничество с използване на електронната мрежа, с цел да се гарантира, че данните се обработват въз основа на солидна правна уредба и са предвидени подходящи мерки за защита на данните, особено във връзка с личните данни, отнасящи се до освобождаването от длъжност на директори.

Накрая ЕНОЗД препоръчва да се добави препратка към Решение 2014/333/ЕС на Европейската комисия⁽²⁾, в което се определят задачите и отговорностите на Комисията при обработването на данни в контекста на портала за електронно правосъдие. Освен това ЕНОЗД призовава за изясняване на съответното разделение на задачите и отговорностите на всички участници в обработването на данни в контекста на администрирането и съвместното администриране.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

⁽²⁾ 2014/333/ЕС: Решение на Комисията от 5 юни 2014 г. относно защитата на личните данни в Европейския портал за електронно правосъдие (ОВ L 167, 6.6.2014 г., стр. 57).

1. ВЪВЕДЕНИЕ И КОНТЕКСТ

1. На 25 април 2018 г. Европейската комисия („Комисията“) прие предложението за Директива на Европейския парламент („Парламента“) и на Съвета за изменение на Директива (ЕС) 2017/1132 във връзка с използването на цифрови инструменти и процеси в дружественото право ⁽¹⁾ („предложението“), заедно с предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива (ЕС) 2017/1132 във връзка с трансграничните преобразувания, сливания и разделяния ⁽²⁾. Тъй като във втората част се предвиждат хармонизирани правила в областта на трансграничните преобразувания, сливания и разделяния, настоящето становище се отнася основно за предложението.
2. Настоящото становище е изготвено по искане от страна на Комисията и след отделно искане на Парламента към Европейския надзорен орган по защита на данните („ЕНОЗД“), като независим надзорен орган, да даде становище по предложението. ЕНОЗД изразява благодарност за това, че становището му беше поискано в съответствие с член 28, параграф 2 на Регламент (ЕО) № 45/2001, и за споменаването на становището в преамбюла на предложението.

1.1. Цел на предложението

3. Правното основание на предложението е член 50, параграф 1 и член 50, параграф 2, букви б), в), е) и ж) на Договора за функционирането на Европейския съюз. Предложението има за цел:
 - да допълни действащата уредба в ЕС с мерки за решаване на проблемите, свързани с липсата на правила за регистрация на дружества онлайн и за подаване и публикуване на вписани данни за дружества и клонове в електронен вид или с разликите между тези правила в държавите членки, които според Комисията създават ненужни разходи и са в тежест за предприемачите ⁽³⁾;
 - да гарантира, че държавите членки ще осигурят на дружествата възможност да се възползват от услугите за електронна идентификация и от удостоверителните услуги посредством Регламента относно електронната идентификация и удостоверителните услуги ⁽⁴⁾;
 - да създаде условия за допълнителен обмен между националните регистри на информация, отнасяща се до освобождаването от длъжност на директори;
 - да разшири достъпа до оповестени документи и информация за дружествата, като включи и дружествата, различни от дружествата с ограничена отговорност, изброени в приложение II на Директива (ЕС) 2017/1132 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾;
 - да осигури безплатен достъп до посочени в списък видове документи и информация във всички държави членки;
 - да въведе в дружественото право принципа на еднократност, съгласно който дружествата не следва да предоставят една и съща информация два пъти на различни органи;
 - да предостави на Комисията възможност да създаде факултативна точка за достъп на институции на ЕС към платформата.

1.2. Контекст на предложението

4. Директива (ЕС) 2017/1132, която се изменя с предложението, кодифицира няколко директиви в областта на дружественото право ⁽⁶⁾, включително Директива 2012/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾. С Директива 2012/17/ЕС беше създадена Система за взаимно свързване на бизнес регистрите („BRIS“), а по-подробни

⁽¹⁾ COM(2018) 239 final, 2018/0113 (COD).

⁽²⁾ COM(2018) 241 final, 2018/0114 (COD).

⁽³⁾ Обяснителен меморандум към предложението, стр. 4 и 5.

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 година относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73). Посоченият регламент установява общи стандарти за взаимно признаване на средствата за електронна идентификация за целите на установяването на автентичност при използването на онлайн услуги, предоставяни от публични органи в държавата членка. Вж. становище на ЕНОЗД № 2013/С 28/04 относно предложението на Комисията за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно доверието и увереността при използването на електронни трансакции на вътрешния пазар (Регламент относно електронните удостоверителни услуги) https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/12-09-27_electronic_trust_services_en_0.pdf и резюмето на това становище (ОВ С 28, 30.1.2013 г., стр. 6).

⁽⁵⁾ Директива (ЕС) № 2017/1132 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2017 г. относно някои аспекти на дружественото право (ОВ L 169, 30.6.2017 г., стр. 46.).

⁽⁶⁾ Отменя директиви 82/891/ЕИО и 89/666/ЕИО на Съвета и директиви 2005/56/ЕО, 2009/101/ЕО, 2011/35/ЕС и 2012/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

⁽⁷⁾ Директива 2012/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 г. за изменение на Директива 89/666/ЕИО на Съвета и директиви 2005/56/ЕО и 2009/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на взаимното свързване на централните, търговските и дружествените регистри (ОВ L 156, 16.6.2012 г., стр. 1).

правила за функционирането ѝ бяха въведени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/884 на Комисията ⁽¹⁾ BRIS функционира от 8 юни 2017 г. Според уебсайта на Комисията в нея участват 31 страни (държавите членки на ЕС и страните от Европейското икономическо пространство). BRIS свързва националните бизнес регистри с „Европейска централна платформа“ и осигурява единна точка за достъп през Европейския портал за електронно правосъдие, чрез която гражданите, стопанските субекти и публичните администрации могат да търсят информация за дружества и за техни клонове, открити в други държави членки. Системата за електронно връчване към MCE (CEF eDelivery — един от градивните блокове на Механизма на ЕК за свързване на Европа) ⁽²⁾ позволява на бизнес регистри на държавите членки да извършват сигурен обмен на съобщения посредством CEF eDelivery. Ползвателите на BRIS също могат да се възползват от системата за вход, тъй като порталът за електронно правосъдие също използва CEF eDelivery.

5. Независимо от това, според оценката на въздействието, която придружава предложението, в ЕС все още се предлага много разнородна среда по отношение на онлайн инструментите, посредством които дружествата могат да осъществяват своите контакти с публичните органи в областта на дружественото право. Държавите членки осигуряват услуги за електронно управление в различни степени. Понастоящем законодателството на ЕС включва някои елементи на цифровизацията, например задължението на държавите членки да предоставят онлайн информация за дружествата с ограничена отговорност. Тези изисквания обаче са ограничени и недостатъчно прецизирани, което води до твърде разнородно изпълнение на национално равнище. Освен това някои цифрови процеси изобщо не са обхванати от законодателството на ЕС и към настоящия момент само 17 държави членки осигуряват процедура, която позволява регистрацията на дружества да се извършва изцяло онлайн. Подобна е ситуацията с регистрацията на клонове онлайн ⁽³⁾.

1.3. Синергични взаимодействия с други инициативи

6. В обяснителния меморандум към предложението е отбелязано, че въвеждането на по-подробни правила по същество във връзка с процедурата за установяване и регистриране на дружества с ограничена отговорност и клонове би допълнило предложения от Комисията Регламент за установяването на единен цифров портал ⁽⁴⁾, който обхваща общия реп за регистрация на стопанска дейност чрез средства, предоставяни онлайн, с изключение на учредяването на дружества с ограничена отговорност. Въвеждането на принципа на еднократност в дружественото право, съгласно който дружествата не следва да предоставят една и съща информация два пъти на различни органи, е в съответствие и с Плана за действие в областта на електронното управление за периода 2016—2020 г., като по този начин подпомага усилията в целия ЕС за намаляване на административните тежести за гражданите и стопанските субекти ⁽⁵⁾.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Поради това ЕНОЗД препоръчва:

- преразглеждането на Директива (ЕС) 2017/1132 във връзка с BRIS да се използва като възможност за внимателно разглеждане на препоръките, дадени в предишното му становище от 2011 г.;
- да се вземат предвид конкретните препоръки, които бяха дадени в предишното му становище по предложението за Регламент за установяването на единен цифров портал и на принципа на еднократност;
- в новия регламент да се добави препратка към новия регламент, който скоро ще замени Регламент (ЕО) № 45/2001;
- да се направи необходимото с оглед предложението да определи рамка за потоците от данни и за процедурите за административно сътрудничество с използване на електронната мрежа, с цел да се гарантира, че i) обменът на данни или другите видове обработвания на данни с използване на електронната мрежа (например публично оповестяване на лични данни чрез общата платформа или точка за достъп) се извършват въз основа на солидна правна уредба и че ii) са предвидени подходящи мерки за защита на данните, особено във връзка с личните данни, отнасящи се до освобождаването от длъжност на директори;

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/884 на Комисията от 8 юни 2015 година за установяване на техническите спецификации и процедури, необходими за системата за взаимно свързване на регистри, създадена с Директива 2009/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 144, 10.6.2015 г., стр. 1).

⁽²⁾ В eDelivery се предписват технически спецификации, които могат да бъдат използвани във всички области на политиката на ЕС (правосъдие, обществени поръчки, защита на потребителите и т.н.) за сигурен и надежден обмен на документи и данни (структурирани, неструктурирани и/или бинарни) между отделните държави или сектори. В резултат на това, организации, които са разработвали своите информационни системи независимо едно от друга, могат да осъществят сигурна комуникация помежду си след свързване към един от възлите на eDelivery. Вж. уебсайта на Комисията:
<https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDIGITAL/2017/06/19/BRIS+Now+Live+on+the+European+e-Justice+Portal>
<https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDIGITAL/What+is+eDelivery+-+Overview>

⁽³⁾ Работен документ на службите на Комисията — Оценка на въздействието SWD(2018) 141 final, т. 1.4.1 „Движеща сила: Какво причинява проблема?“, стр. 13 и сл.

⁽⁴⁾ Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на единен цифров портал за предоставяне на информация, процедури и услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012, COM (2017)256 final, 2017/0086 (COD). Вж. становище на ЕНОЗД № 8/2017 относно предложението за единен цифров портал и за принципа на еднократност: https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/17-08-01_sdg_opinion_en.pdf

⁽⁵⁾ Обяснителен меморандум към Предложението, стр. 6.

- да се добави препратка към Решение 2014/333/ЕС, което определя задачите и отговорностите на Комисията при обработването на данни в контекста на портала за електронно правосъдие;
- да се изясни съответното разделение на задачите и отговорностите на всички участници в обработването на данни в контекста на администрирането и съвместното администриране.

Брюксел, 26 юли 2018 година.

Giovanni BUTTARELLI

Европейския надзорен орган по защита на данните

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG